

Censura: aproximación cualitativa a través de perspectivas de jóvenes universitarios chinos que viven en Madrid

Gloria Gómez-Diago¹ y Siyuan Xu²

Recibido: 2 de marzo de 2020 / Aceptado: 28 de diciembre de 2020

Resumen. Para indagar en significados, causas y consecuencias de la censura, se realizaron dos grupos de discusión con jóvenes chinos universitarios que viven en Madrid, estando uno de los grupos integrado por jóvenes que cursan o que cursaron estudios relacionados con la comunicación. Si bien se podría pensar que estos jóvenes son contrarios a la censura, en los dos GDs se aportaron argumentos a favor y en contra de la censura. Respecto de qué ocurriría si el GFW (Great Fire Wall) desapareciese, mientras los jóvenes que cursan o que cursaron estudios relacionados con la comunicación manifiestan que China permanecería igual debido a que sus habitantes adolecen de una formación en conciencia ciudadana, en el grupo con participantes que cursan o que han cursado otros estudios, se plantea que se produciría un “shock de pensamiento” que conllevaría la aparición de movimientos sociales, “con la probabilidad de que algunas personas se volvieran locas”.

Palabras clave. Censura; China; great fire wall (GFW); periodismo; redes sociales

[en] Censorship: qualitative/ approach through perceptions of young Chinese living in Madrid

Abstract. To investigate meanings, causes and consequences of censorship, it have been held two discussion groups with young Chinese living in Madrid who were attending or attended university, being one of the groups made up of Chinese enrolled in communication-related studies. Although it could be thought that these young people are against censorship, the two GDs provided arguments for and against censorship. By asking the participants what would happen if the GFW (Great Fire Wall) disappeared, while Chinese who studied or were studying communication related studies believed that China would remain the same due to the fact that its inhabitants suffer from a training in citizen awareness, in the group of participants enrolled in other studies it was argued that there would be a “shock of thought” that would lead to social movements “with the probability that some people would go crazy”.

Keywords. Censorship; China; great fire wall (GFW); journalism; social networks

Sumario: 1. Introducción; 2. Objetivos; 3. Método de investigación y muestra; 4. Guion para los GDs; 5. Resultados; 5.1. GD con chinos que han cursado o que cursan estudios relacionados con la comunicación; 5.1.1. Perfil de los participantes; 5.1.2. Tipos de censura; 5.1.3 Causas y consecuencias de la censura; 5.1.4. Actitud de los países respecto de la censura en China. 5.2. GD con chinos que han cursado o que cursan otros estudios; 5.2.1. Perfil de los participantes; 5.2.2. Tipos de censura; 6. Conclusiones

Cómo citar: Gómez-Diago, G., & Xu, S. (2021). Censura: aproximación cualitativa a través de perspectivas de jóvenes universitarios chinos que viven en Madrid. *Estudios sobre el Mensaje Periodístico* 27 (1), 307-318. <https://dx.doi.org/10.5209/esmp.68104>

1. Introducción

La censura en China es una industria en la que fábricas de revisión de contenido como Beyondsoft emplean a más de cuatro mil trabajadores que revisan y censuran contenidos día y noche (Yuan, 2019), una industria sustentada en instituciones que tienen autoridad para emitir directivas de censura, como el Departamento Central de Propaganda (CPD), que revisa el contenido de los medios impresos, de la televisión y de la radio; o como la Oficina de Información del Consejo (SCIO), que regula desde 1990 el contenido de sitios de noticias de Internet. Otras instituciones censoras en China son la Administración de Prensa y

Publicaciones, el Ministerio de Cultura, el Ministerio de Educación o el Ministerio de Seguridad Pública.

Los dos millones de personas que monitorean y censuran contenido web en China (Economy, 2018) son consecuencia de una progresiva sofisticación en la regulación de los medios de comunicación en ese país, de una censura que ha evolucionado desde el simple bloqueo a determinadas noticias hasta el diseño, la planificación y la ejecución de estrategias orientadas a censurar contenidos y a propagar imágenes positivas del estado (Tai, 2014: 206; Deibert y Rohozinski, 2010; en Wang y Mark, 2015: 2). La primera generación de técnicas de censura en China se orientó a la filtración y a la vigilancia. Así, los

¹ Universidad Rey Juan Carlos (España)
E-mail: gloria.gomez.diago@urjc.es

² Universidad de Alcalá (España)
E-mail: siyuan.xu@edu.uah.es

usuarios no pueden publicar contenidos en Weibo, versión china de Twitter, si sus textos contienen ciertas palabras. Las técnicas de censura de segunda generación incluyeron la realización de solicitudes de las autoridades para censurar determinados contenidos y, por último, la censura de tercera generación utiliza campañas de información patrocinadas por el estado para manipular los discursos generados en los entornos virtuales, campañas para las que el Gobierno emplea a cientos de personas como “comentaristas” que publican contenidos pro gubernamentales en las redes sociales.

Economy (2018) traza una cronología desde 2000 hasta 2015 en la que sitúa las acciones fundamentales llevadas a cabo por el Gobierno chino respecto de la censura: en septiembre de 2000, el Consejo de Estado emitió una orden que requería que los proveedores de servicios de Internet se aseguraran de que la información enviada sobre sus servicios se adhiera a la ley. Dos años después, el Gobierno chino bloqueó a Google por primera vez, y en enero de 2015 se bloquearon muchas de las VPN (virtual private network) que los ciudadanos habían utilizado para sortear el Great Firewall. Además, en primavera de ese mismo año, Beijing lanzó el Great Cannon, que a diferencia del Great Firewall, que permite bloquear el tráfico cuando entra o sale de China; puede ajustar y reemplazar el contenido a medida que viaja por Internet. En este sentido, el gobierno chino utilizó el Great Cannon para intentar forzar a GitHub³ a eliminar páginas vinculadas a la edición en chino de *The New York Times* y GreatFire.org, una VPN, una red virtual privada muy popular que ayuda a las personas a eludir la censura china en Internet.

Al contrario de lo que pueda parecer desde una perspectiva occidental, algunos ciudadanos de países en los que hay censura apoyan esta práctica y también las ideologías que la promueven (Wang y Mark, 2015: 3). Si bien la aprobación de la censura por parte de los ciudadanos chinos puede ser consecuencia de factores culturales e históricos, quizá se sobreestiman los patrones de uso de Internet, pues muchos chinos desconocen o no les preocupa el GFW⁴ (Damm 2007; Liu 2010, en Taneja y Xiau Yu, 2013: 3). Sin embargo, muchos ciudadanos chinos han venido utilizando estrategias para eludir la censura de Internet, revelando pues orientaciones contrarias a la censura (Castells, 2009; King et al, 2013 en Wang y Mark, 2015: 3).

2. Objetivos

En un contexto como el actual en el que al mismo tiempo que es sencillo divulgar contenidos e información, en ocasiones falsa⁵, es también fácil censurar contenidos⁶; se considera necesario acercarnos la censura, indagando en sus significados, en sus causas, en sus implicaciones e identificando tipos de censura que se practican. Con el objetivo de realizar una aproximación exploratoria a perspectivas que acerca de la censura tienen personas que la han vivido, el presente trabajo se ha centrado en conocer perspectivas respecto de la censura de jóvenes chinos universitarios que viven en Madrid⁷.

3. Método de investigación y muestra

Se decidió realizar grupos de discusión porque es una técnica de investigación que proporciona a los participantes tiempo y espacio para pensar acerca de temas complejos como el tema que se aborda en este trabajo, la censura. En este sentido Lee (1993) y Ward et al. (1991) en Lunt y Livingstone (1996: 9) plantean los grupos de discusión como útiles en la investigación de temas delicados pues los participantes se apoyan mutuamente de una forma que es imposible que suceda en una entrevista en la que el investigador está a solas con el entrevistado.

Se decidió centrar el estudio en jóvenes universitarios chinos que viven en España porque, más allá de conocer la censura, el haber salido de China les confiere la posibilidad de establecer comparaciones con su país de origen. Dada la directa vinculación de la censura con los medios de comunicación y con la comunicación en general, como criterio tipológico para diseñar los grupos de discusión, se consideró si los participantes habían cursado o cursaban estudios relacionados con la comunicación.

Para reclutar a los participantes, se preparó un cartel digital escrito en chino que se envió a siete grupos para chinos que viven en España y que están registrados en la aplicación china Wechat. El cartel incluía un código QR con un enlace a una cuenta de Wechat para que los posibles participantes pudiesen responder al anuncio. Se convocó a jóvenes chinos de entre 18 y 30 años que cursasen o que hubiesen cursado estudios universitarios. Dado que, decíamos, la censura es un tema sensible, siguiendo a Mills (1959: 242), que anima a refinar las técnicas utilizadas en el curso de

³ Plataforma de desarrollo colaborativo para alojar proyectos. Se utiliza principalmente para la creación de código fuente de programas informáticos. Cfr. <https://github.com/>

⁴ De acuerdo con Internet World Statistics, el porcentaje de penetración de internet en Asia en junio de 2019 era de un 51.5 % mientras que en el resto del mundo era de un 65.2 %.

⁵ De acuerdo con investigadores como Rainie, Anderson y Albright (2017), cada vez habrá más manipulación de la información en los entornos virtuales.

⁶ Sundara Raman, Shenoy, Siobhan, Kohls y Ensafi (2020) encontraron una creciente actividad de censura en más de 100 países.

⁷ En España, en 2017, según el Ministerio de educación y formación profesional, había 8444 estudiantes universitarios de Asia y de Oceanía cuando en el año 2007 había poco más de 1.200 (Claudio Quiroga, 2017) y cuando a mediados de 2013 había 5.722, según el estudio “Perfil del estudiante chino en España”, realizado por la Embajada de España en Pekín. En este estudio se encontró que un 52,9 % de los estudiantes chinos que venían a España lo hacían para estudiar un grado y un 32, 3% venían a estudiar un Máster.

las investigaciones, en el cartel se informó de que las reuniones girarían en torno a la censura, para evitar que potenciales participantes declinasen formar parte de la investigación una vez conocido el tema objeto de las reuniones. Además, en el cartel se expresó que los datos aportados durante las reuniones serían tratados con confidencialidad. Teniendo en cuenta que cada uno de los grupos de Wechat a los que se envió el cartel, tiene unos trescientos usuarios, se puede decir que el anuncio llegó a cerca de dos mil personas de las que solamente veinte de ellas mostraron interés en participar en la investigación⁸, siendo finalmente catorce personas las que se presentaron y participaron.

Una vez que se contaba con los participantes integrantes de la población objeto de estudio de esta investigación, jóvenes chinos universitarios entre 18 y 30 años que vivían en Madrid, se constituyeron dos GDs a partir del criterio tipológico referido: si los participantes habían estudiado o estudiaban grados o másteres más o menos relacionados con la comunicación. Así, el GD1, con participantes que estudiaban o que habían estudiado carreras relacionadas con la comunicación, estuvo integrado por tres estudiantes de periodismo (dos de grado y uno de máster), dos estudiantes de Fotografía, una estudiante de Antro-

pología, una estudiante de Relaciones Económicas Internacionales y una estudiante de Lingüística.

En el GD2, integrado por jóvenes chinos universitarios que estudiaban o que habían estudiado grados o másteres no tan directamente relacionados con la comunicación participaron un estudiante de Marketing, un estudiante de Derecho, una estudiante de Español, una estudiante de Filosofía de la Historia, una estudiante de Historia del Arte y una graduada en Turismo.

Los participantes no se conocían entre ellos y a excepción de uno que había cursado estudios de fotografía en una Universidad China, otro que había estudiado Periodismo en la Universidad Autónoma de Barcelona (UAB) y un participante que estaba estudiando en una universidad privada, la Universidad Europea de Madrid (UEM), los once participantes restantes estudiaban o habían estudiado en una Universidad pública madrileña. Tres participantes estudiaban o habían estudiado en la Universidad Rey Juan Carlos (URJC), uno en la Universidad Complutense (UCM) y cinco en la Universidad Autónoma de Madrid (UAM).

A continuación se incluyen dos tablas con los perfiles resumidos de los participantes en los GDs.

GD1
Participantes
1. Hombre 23 años, estudiante de Periodismo (UCM)
2. Mujer 23 años, estudiante de Fotografía de la escuela Tai (URJC)
3. Mujer 27 años, estudió Periodismo (UAB)C)
4. Hombre 23 años, estudió Fotografía en una universidad china
5. Mujer 23 años, estudiante de Antropología (UAM)
6. Mujer 25 años, estudiante de Lingüística Aplicada al Inglés (UAM)
7. Mujer 22 años, estudiante del Máster en Relaciones Económicas Internacionales (URJC)
8. Mujer 22 años, estudiante del Máster en Periodismo Cultural y Nuevas tendencias (URJC)

Tabla 1. Breve perfil de los integrantes del GD1. Elaboración propia.

GD2
Participantes
1. Hombre. 23 años, estudiante de Marketing. Universidad Europea de Madrid (UEM)
2. Mujer. 21 años, estudiante de Español (UAM)
3. Mujer. 24 años, estudiante de Filosofía de la Historia (UAM)
4. Hombre, estudiante de Derecho (UAM)
5. Mujer. 24 años, estudiante de Historia Del Arte (UCM)
6. Mujer. 26 años, graduada en Turismo (UCM)

Tabla 2. Breve perfil de los integrantes del GD2. Elaboración propia.

Las reuniones se realizaron en marzo de 2019, en una sala que se alquiló y que está situada en la plaza

de la luna, en el centro de Madrid. Para generar una conversación fluida, las reuniones se hicieron en chi-

⁸ Además de que el tema abordado es un tema sensible, pensando en posibles razones de la escasa respuesta a la solicitud de participantes, se hace necesario señalar que los grupos a los que se envió el cartel están integrados por chinos de todas las edades y para el estudio se requerían jóvenes universitarios entre 18 y 30 años. Además, no se ofreció a los participantes ninguna retribución por su participación. A las personas interesadas que contactaron se les proporcionó un formulario en el que introdujeron algunos datos personales y se les registró como participantes.

no y con el objetivo de generar un ambiente confortable, se proporcionó a los participantes agua mineral, zumos y algo para comer. Las reuniones duraron alrededor de noventa minutos, hasta que se alcanzó una saturación empírica. Con consentimiento previo de los participantes, las reuniones se grabaron en audio y posteriormente, se tradujeron al español las transcripciones.

4. Guión para los GDs

Para focalizar las reuniones, se diseñó un guion que se utilizó de forma flexible durante las conversaciones. Las preguntas incluidas en las dos primeras categorías (1. Relación con China y adaptación en España y 2. Uso y consumo de medios de comunicación) se orientaron a conocer más acerca de los participantes y también a que se conociesen entre ellos, para facilitar el diálogo. Una vez que la conversación estaba iniciada, se les fue preguntando acerca de sus perspectivas y experiencias respecto de la censura. A continuación, se incluye el guión utilizado.

Relación con China y adaptación en España

1. ¿Dónde nacisteis?
2. ¿Cuánto tiempo hace que no vais a China? ¿Por qué?
3. ¿Os gustaría volver a China? ¿A qué?
4. ¿Cuánto tiempo hace que vivís en España? ¿Cómo y por qué habéis venido?
5. ¿Habláis y escribís bien en castellano? ¿Dónde habéis aprendido?
6. Vuestra familia ¿Está en China? Si sí ¿Cómo y cada cuánto os comunicáis con ellos?
7. ¿Trabajáis o estudiáis? o ¿Hacéis las dos cosas? ¿De qué trabajáis y/o qué estudiáis?
8. ¿Cómo financiáis/habéis financiado vuestros estudios?

Uso/consumo de medios de comunicación

9. ¿Consumís contenidos en Chino? ¿Cuáles? ¿Cuántas horas al día?
10. ¿Veis la televisión española? ¿Qué programas?
11. ¿Leéis periódicos españoles? ¿Cuáles?
12. ¿Estáis al tanto de lo que sucede en China? ¿A través de qué medios?

Censura

13. ¿Qué es la censura?
14. ¿Qué tipos de censura conocéis?
15. ¿Habéis vivido la censura? ¿De qué maneras?
16. ¿La vivís? ¿De qué formas?

GFW

17. ¿Qué es el GFW? ¿Desde cuándo lo conocéis? ¿Por qué existe?
18. ¿Habláis con otros chinos acerca del GFW? ¿A qué conclusiones llegáis?
19. ¿Condiciona el GFW vuestro comportamiento?

20. ¿Utilizáis aplicaciones para saltar el bloqueo del GFW? ¿Cuáles? ¿Cómo os informáis acerca de ellas?
21. ¿Por qué creéis que el gobierno de China bloquea el acceso a plataformas como Facebook, WhatsApp o Netflix?
22. ¿Utilizarían esas plataformas los chinos que viven en China si pudiesen? ¿Por qué?
23. ¿Utilizáis en España estas redes sociales?
24. ¿Utilizáis redes sociales Chinas? ¿Cuáles?
25. ¿Qué tipo de información se censura en China? ¿Por qué creéis que se censura?

5. Resultados

Se ordenan los resultados obtenidos mediante los dos grupos de discusión.

5.1. Grupo de discusión con chinos que cursan o han cursado estudios relacionados con comunicación

5.1.1. Perfil de los participantes

El GD1 estuvo integrado por ocho participantes, dos hombres y seis mujeres que cursaban o habían cursado estudios relacionados con la comunicación como periodismo, fotografía, relaciones internacionales, antropología y lingüística inglesa. Los ocho participantes tienen a sus familias en China y han venido a España a estudiar, hace una media de dos años, excepto dos participantes, que llevan viviendo en España siete y cuatro años respectivamente. El participante que llegó más recientemente a España lo hizo hace tres meses. La participante que lleva siete años en España es la única que trabaja y que se financia por sí misma. El resto de los participantes estudian y a veces a trabajan a media jornada, siendo su principal vía de ingresos el dinero proporcionado por sus familias desde China. De los ocho participantes, dos de ellos piensan en volver a China en el futuro, mientras que el resto no están seguros. Cuatro de los participantes dicen tener el nivel B2 de DELE, título oficial, otorgado por el Instituto Cervantes en nombre del Ministerio de Educación y Formación Profesional que acredita el grado de competencia del idioma español.

Respecto de su consumo mediático, los participantes del GD1 utilizan redes sociales no chinas como Instagram, WhatsApp y YouTube, donde acceden, sobre todo, a “contenidos que están prohibidos en China”. Además, utilizan redes sociales chinas como Weibo (similar a Twitter) y Weixin (similar a WhatsApp), Hupu, plataforma china de información deportiva, Tieba, plataforma para el consumo de contenido audiovisual, Tikok, plataforma que permite crear videos cortos de entre 10 y 15 segundos, Zhihu, plataforma similar a Reddit o Kuaishou.

Tres participantes expresan que en China consumían noticias fundamentalmente en Weibo y en la

televisión. Respecto de su consumo mediático en España, tres participantes consumen diariamente noticias en medios en línea y uno de ellos se informa a través de medios extranjeros en inglés que necesitan de suscripción. Los tres participantes que siguen la actualidad informativa, leen noticias en español, chino, o inglés y les interesa la política, la economía, la cultura y los deportes. Cuatro participantes expresan que les interesaban noticias internacionales, sobre todo de China y de EE.UU.

Los participantes que no consumen noticias con frecuencia, utilizan Weibo y Weixin para informarse y consultan periódicos digitales en español o en inglés cuando hay acontecimientos importantes. Dos participantes leen, sobre todo, contenidos relacionados con la cultura y un participante dice leer los periódicos gratuitos que se repartían en el metro. Dos participantes comentan que leen habitualmente *El País* porque trataba noticias internacionales, por los contenidos acerca de las tecnologías y por los editoriales.

Todos los participantes están al tanto de lo que sucede en China y más allá de los contenidos que sugieren las Apps chinas, ven Xinwen Lianbo, un programa informativo chino de media hora de duración, de emisión diaria producido por la Televisión Central de China (CCTV) y en el que se refleja la posición gubernamental de China respecto de un amplio número de temas. En cuanto a la televisión, solo una de los participantes expresa que ve programas informativos televisivos emitidos en España e indica que los ve para practicar español.

5.1.2. Tipos de censura

A lo largo de la conversación, los participantes identificaron tres tipos de censura que hay en China. El primer tipo de censura se refiere a la que sufren los medios de comunicación y los contenidos audiovisuales, el segundo tipo de censura es la que se produce en Internet, donde “se puede decir cualquier cosa, pero el Estado decide qué comentarios quedan disponibles en la red y cuáles no” y el tercer tipo de censura es la censura en la educación.

5.1.2.1. Censura en medios de comunicación y en los contenidos audiovisuales

De acuerdo con un participante, en cualquier medio de comunicación, “la censura sirve para impedir mostrar una ideología diferente a la del medio y en los países democráticos hay menos censura porque existen diversas ideologías. Sin embargo, en China, al haber un único partido, solo se permite una ideología. El Estado protege su poder para evitar que aparezcan otras fuerzas políticas y mantener la “estabilidad social”.

Otro participante se refiere a las noticias en los medios chinos, poniendo de manifiesto que la actividad periodística en China está determinada por la censura.

(...) en China no hay muchas noticias que sean interesantes. Quizá las más interesantes son las referidas al estilo de vida y a los deportes (...). Cuando abro las aplicaciones de noticias, las portadas suelen ser discursos de Xi, y, enseguida, aparecen publicaciones estilo “cuál de las comidas es más sana para el cuerpo. Creo que en China no hay un periodismo serio. M5.

Dos participantes subrayan que los medios de comunicación chinos tienen como objetivo fundamental entretener a los ciudadanos y hablan de la “Teoría del entretenimiento”.

(...) esta teoría refleja la situación actual de China, porque apenas hay películas y series que hablan los problemas actuales de la sociedad, la mayoría es para entretener. Quizá el gobierno quiere que el pueblo se convierta en adicto al entretenimiento para que se olvide los problemas reales. H1.

(...) tal como lo que cuenta Neil Postman en su libro *Amusing Ourselves to Death*, las abundantes informaciones de entretenimiento nos hacen pensar cada día menos con un juicio individual, y poco a poco, podríamos perder el pensamiento dialéctico. M2.

En cuanto a ejemplos de censura, un participante cuenta que un día publicó un comentario en las redes sociales de *Global Times*,⁹ periódico oficial del Estado, acusando a este medio de ser populista y sensacionalista, y desde entonces, ya no puede reenviar las publicaciones que hace este medio.

A pesar de no vivir en China, y quizá motivados por su vocación y por los estudios relacionados con la comunicación que han cursado o cursan; todos los participantes están atentos a las noticias que llegan de su país, pero les resulta difícil discernir qué informaciones se ajustan a la realidad y cuáles no.

Como ejemplo de situación en la que dudan acerca de qué información creer, citan las informaciones¹⁰ respecto de lo que sucede en Xinjiang, provincia del noroeste de China, en la que la mayoría de sus habitantes son musulmanes, uigures, etnia que ha venido resistiendo la asimilación y el dominio de Pekín. Cuatro participantes hablaron sobre el tema, dos de ellos expresando que es imposible probar que lo que sucede en Xinjiang atente contra los derechos humanos y dos participantes expresaron que en aquella región no se está cumpliendo la ley.

Los participantes que ponen en duda que en Xinjiang haya campos de concentración apelan al hecho de que las personas que forman parte de la etnia que

⁹ Periódico fundado en 1993 en Pekín, con una edición en inglés desde 2009. <https://www.globaltimes.cn/>

¹⁰ Ramzy y Buckley (16/11/2019) publicaron en *The New York Times* un reportaje acerca de archivos filtrados que ponen de relieve cómo el gobierno chino realizó detenciones masivas en Xinjiang.

vive en aquel territorio carecen de educación y consideran que el Gobierno les está “dando educación”.

(...) en los últimos días he leído reportajes en la BBC acerca de los campos de concentración de Xinjiang. Pregunté a un amigo que trabaja allí como policía y me ha dicho que no eran ciertas. Según lo que me dijo él, estos “campos de concentración” son escuelas para dar educación a la gente de allí con el fin de ayudarles a conseguir capacidades básicas para trabajar. Como soy de una minoría étnica China, sé que la mayor parte de esa gente tiene poca educación y son muy perezosos, por lo que creo que lo que ha dicho mi amigo es verdad. M6.

Otro motivo por el que se duda que en Xinjiang se atente contra los derechos humanos es la carencia de fotografías y de videos¹¹ que muestren la vida de la gente que está en esos campos, pero la participante que aporta esta idea, añade que en Xinjiang han desaparecido fotógrafos chinos.

(...) es que ahora no hay ninguna constancia de que los campos de concentración sean de verdad. La gente que salió de los campos está diciendo que el gobierno les está haciendo una depuración de la religión (la mitad de la gente que vive en Xinjiang son musulmanes), que se les fuerza a comer cerdo, a beber licor, que se les maltrata, etc. Pero las declaraciones son de personas que salieron de allí y no se sabe qué está pasando dentro de los campos. El gobierno los llama “campos de reeducación” (...) aunque hasta ahora al menos cinco fotógrafos desaparecieron en Xinjiang y 12 de los países musulmanes están acusando al gobierno chino por la “depuración de la religión”. M5.

Otro participante aporta también el testimonio de un amigo que trabaja como policía en Xinjiang y que le contó que allí sí se practica la tortura.

(...) también tengo un amigo que trabaja de policía allí y me ha dicho que la intención del gobierno central sí que era educar a las etnias minoritarias, pero debido a un mal funcionamiento de la organización encargada del plan en Xinjiang, surgieron muchos conflictos con el pueblo y por eso creo que sí existió la tortura. Además, ese año la ONU intentó enviar un grupo a Xinjiang para investigar lo que está pasando, pero fue rechazado por el gobierno Chino. H1.

Quedan de manifiesto las dificultades de los participantes para dirimir qué información de la que les llega de China se ajusta a la verdad y también la diferencia en sus perspectivas respecto del asunto.

(...) no podemos escuchar solo las voces de la gente que trabaja para el Estado, como por ejemplo los

policías, ni solo las voces de las víctimas de Xinjiang porque esas personas tienen un nivel de educación muy bajo y por eso muchas veces no expresan bien las cosas (...) la cuestión es ver si el gobierno está cumpliendo la ley rigurosamente y yo, después de leer diferentes informaciones, llego a la conclusión de que no. H4.

5.1.2.2. Censura en Internet

En lo que se refiere a la censura en Internet, un participante identifica tres fases o niveles de censura relacionados con las fases que se expresaba en la introducción que identifica Tai (2014) y que consisten en filtrar, bloquear y construir contenidos.

(...) hay tres conceptos: primero, filtrar, con la ayuda del GFW, con el fin de nacionalizar Internet; segundo, bloquear, es decir, eliminar los posts cuyos contenidos son anti-gobierno, pero solo se elimina un 90 % de esos posts y se deja un 10 % para que lo vea el público, tercero, reconstruir, sobre todo la imagen del partido y de su presidente. Por ejemplo, nunca puedes encontrar información sobre la ex-esposa de Xi, porque desde la tradición china, la gente que vuelve a casarse actúa de forma incorrecta, entonces no se encuentra información que diga que Xi está divorciado. M5.

La protección al presidente de China motiva que los ciudadanos tengan prohibido escribir determinados contenidos en redes como Weibo.

(...) Una persona quería publicar una frase en Weibo como “做实习狗真累, es decir, Zuo Shi Xi Gou Zhen Lei, que significa qué cansado estoy siendo un perro de prácticas, _frase típica de China, pues cuando una persona quiere exagerar, se llama a sí mismo “perro”, burlándose de sí mismo, por ejemplo “estoy tan cansado como un perro”_. Como en esta frase hay dos palabras que están juntas, Xi (apellido del presidente de China) y Gou (perro), Weibo no se la ha dejado publicar porque lo considera como algo ofensivo al presidente. H4.

Respecto del Fire Wall, los participantes expresan que es el principal “ayudante de la censura china”, pues imposibilita acceder a sitios web que están en la “lista negra” del gobierno chino, como Facebook y Twitter. Uno de los participantes subrayó que el GFW es una herramienta “antiglobalización” pues su objetivo es nacionalizar el Internet chino, para alejar a los usuarios chinos de informaciones que el Gobierno no quiere que reciban.

En lo que se refiere a su relación actual con la censura, tres participantes aluden a la posibilidad de que sus conversaciones a través de móviles sean grabadas¹², y bromea diciendo que en China se hace una “lista negra” todos los meses.

¹¹ The Guardian en su versión online dedica una sección a Xinjiang en la que se publica noticias y reportajes acerca de lo que sucede en esa región <https://www.theguardian.com/world/xinjiang>

¹² Respecto de esto, Kenyon (2020) encontró que también los usuarios de WeChat que están fuera de China y nos solo los que viven en China están

Preguntándoles acerca de las posibles consecuencias de la desaparición del GTW, un participante considera que las cosas seguirían igual en China al caer los ciudadanos de una formación en conciencia ciudadana. El resto de los participantes apoyan esta idea y aportan ejemplos de la censura en la educación.

Debido a la falta de enseñanza acerca de la conciencia ciudadana, no creo que en China hubiese más libertad si el GFW desapareciese, porque a la gente le da miedo tener la libertad o incluso no le importa la libertad. M5,

En lo que se refiere a la censura en el contexto educativo, se expresa cómo el Partido Comunista de China da pautas a los profesores respecto de aquellos temas que está prohibido abordar.

(...) la indicación del PCC a los profesores es muy clara, hay siete cosas que no se pueden nombrar: 1) valor universal; 2) libertad de prensa; 3) sociedad civil; 4) derechos civiles y políticos; 5) error histórico del PCC; 6) capitalismo clientelista e 7) Independencia judicial. Estas reglas, están orientadas a que los chinos no tengan conciencia de ciudadanos (...) A partir de este año (2019), ya no aparecen más cosas en los libros sobre los movimientos sociales, incluso los de los campesinos chinos y los del mayo de 1968 en Francia. Esta es la realidad. M5.

En la misma línea, otro participante subraya el efecto negativo de la censura en la educación, que provoca una percepción errónea de la historia de su país.

(...) por la censura, muchos jóvenes chinos no tienen conocimiento sobre la revolución cultural (1966-1976), un auténtico desastre para el pueblo chino, en esta época murieron al menos 400.000 personas, cuyo principal culpable fue Mao, pero en nuestro libro de historia justifica que el culpable de esta revolución no era Mao, sino su mujer y sus compañeros, por eso hoy en día todavía hay mucha gente le quiere a Mao, y se le considera un auténtico héroe de China H1.

5.1.3. Causas y consecuencias de la censura

En cuanto a las causas de la censura, los participantes del GD1 comparten cuatro motivaciones principales de las cuales podríamos decir que dos parecen justificar la censura y dos parecen censurar la censura.

Las dos razones de la censura orientadas a justificarla que se esgrimen en el GD son que siendo el cine y la fotografía mucho más accesibles que la política por no requerir de cierto nivel educativo para consumirlos y siendo inexistente una clasificación

del cine en China (un niño de 3 años puede acceder a los contenidos que ven los adultos), la administración nacional de radio y televisión se encarga de vigilar los productos audiovisuales para evitar que sean muy violentos o eróticos y evitar así hacer daño a los menores.

La otra razón orientada a justificar la censura señalada por los participantes es que el nivel de educación del pueblo chino es muy distinto, habiendo muchas personas que no han finalizado la escuela primaria. Explican los participantes que si se emite, por ejemplo, una serie cuya guion esté basado en una historia real que critique el sistema, como el caso de abuso a menores en una guardería de RYB Education¹³, las consecuencias podrían ser impredecibles.

“(…) no se sabe qué pasaría entre la gente poco educada al recibir esas informaciones tan negativas (...) después de todo, por la historia caótica de la época de Mao, sobre todo en la revolución cultural, el gobierno tiene mucho miedo a caos, y el pueblo chino también”. H1

En lo que se refiere a las causas de la censura y orientadas a condenarla, se señala que el gobierno intenta ocultar las noticias negativas sobre China para que este país no sea criticado por los medios extranjeros y que el gobierno no aporta opciones de elección a los ciudadanos porque no les considera uno de ellos.

“(…) es como la educación que dan los padres a los hijos, que los padres siempre ofrecen distintas opciones para que los hijos elijan, para que descubran qué es lo que les gusta. Sin embargo, el gobierno no nos ofrece opciones, siempre comemos de lo que nos da. ¿Por qué? Porque no somos de la familia, no nos considera uno de ellos” M4

Respecto de las consecuencias de la censura, los participantes consideran que la gente que vive en China está desconectada del resto del mundo y que la falta de información motiva que ignoran qué es mejor y qué es peor, porque solo tienen una opción, perdiendo la capacidad de comparar y de ver las cosas desde una perspectiva crítica.

5.1.4. Actitud de los países respecto de la censura en China

En lo que se refiere a la actitud de los demás países respecto de la censura china, un participante expresó que cuando los medios extranjeros dicen algo en contra del gobierno chino, sus objetivos no son simplemente hacer comentarios negativos sobre China, sino denunciar la irracionalidad de las cosas que hace el

sometidos a vigilancia y censura política.

¹³ Fundada en 1998, RYB ofrece servicios de educación temprana en China. A finales de junio de 2017, la empresa con sede en Beijing operaba 80 jardines de infancia y había franquiciado 175 más que cubrían 130 ciudades y pueblos de China (Reuters, 2017).

gobierno, respecto de la censura y respecto de otros asuntos, como la falta de respeto a los derechos humanos.

Tres participantes consideraron que debido a la influencia económica de China en el resto del mundo, a los países occidentales les importan poco los problemas referentes a los derechos humanos en China, estando los gobiernos occidentales más callados que antes, al mismo tiempo que las empresas extranjeras buscan métodos para entrar al mercado chino. En este sentido, un participante señala que las empresas de redes sociales como Facebook intentan hacer lo mismo que Google, que entre 2006 y 2010, funcionó en China bajo una versión censurada, se retiró en 2010 por la censura y el problema de hackers, y en 2017, intentó volver con una versión parecida a la anterior, lanzando “Dragonfly”¹⁴. Una participante destacó el gesto de Suecia cuando en 2010 otorgó el premio nobel de la paz al disidente When Liu Xiaobo.

(...) Debido a la influencia de China en el aspecto económico, muchos países deciden mirar hacia otro lado respecto de los problemas de los derechos humanos en China. Estados Unidos protege cada día menos a la gente que sufre la política china y Suecia es el único país que está abiertamente en contra de los problemas de derechos humanos en China, puesto que dio el premio de la paz a los ciudadanos chinos. Hoy en día, las redes sociales extranjeras cooperan con el gobierno chino para lanzar una versión que pueda funcionar bajo la censura china, por ejemplo el Dragonfly de Google. M5.

5.2. GD2: Grupo de discusión de jóvenes chinos que cursan o han cursado estudios universitarios

5.2.1. Perfil de los participantes

Solo dos de los participantes del GD2 estaban trabajando, una haciendo fotografías como freelance y otro participante trabajaba en una asociación china. Todos los participantes a excepción de uno que vino a España con sus padres cuando era un niño, vinieron a España para estudiar un grado o un máster y su familia se quedó en China, desde donde les apoyan económicamente. Todos los participantes llevaban viviendo en España entre seis meses y dos años, a excepción del joven que vino con sus padres y que lleva en España desde hace diez años.

Las redes sociales que más utilizaban los participantes del GD1 son Weibo (similar a Twitter), Zhihu (similar a Reddit), Hupu (plataforma de información deportiva) o Tieba. De las redes sociales no chinas citan Facebook e Instagram. Los seis participantes del GD2 expresaron que, sobre todo, suelen consumir noticias sobre China pues las aplicaciones chinas les

sugieren información de su país de origen. Del mismo modo que sucedió en el GD1, se citó el programa informativo chino Xinwen Lianbo como fuente de información acerca de lo que sucede en China.

“(...) normalmente las Apps chinas siempre te recomiendan algo para ver. Dicen: “si te interesa, pulsa el link”. A veces veo el Xinwen Lianbo, un programa de televisión informativo chino de emisión diaria, producido por la Televisión Central de China, entre 19:00-19:30”. M3

5.2.2. Tipos de censura

Un participante expresó que la censura es peligrosa porque el gobierno controla a los ciudadanos a través de ella. Otro participante añadió que la censura le parece “una cosa neutral y necesaria, que no le parece algo positivo ni negativo” y los otros cuatro participantes no se mostraron contrarios a la censura.

Se plantea que el periodismo en China tiene que “sobrevivir bajo las características chinas, porque los medios oficiales trabajan para el gobierno, los no oficiales tienen miedo a las posibles consecuencias, y las universidades que producen periodistas les enseñan que, el poder del Estado y la imagen del país es lo primero que tienen que proteger los periodistas”.

A medida que se avanzó en la reunión, los participantes aportaron argumentos a favor de la censura. En este sentido, una participante expresó que la censura puede ser buena porque muchas veces filtra informaciones que se difunden por “gente con mala intención”, aunque consideraba que las formas de censura utilizadas son demasiado estrictas.

(...) a lo mejor la censura sí tiene aspectos positivos porque en la sociedad internacional hay fuerzas que son contrarias a China y quizá es mejor que los chinos que viven en China no sepan que hay tantas críticas hacia su país pero el problema es que la censura separa a China del mundo y no podemos saber lo que sucede realmente. M2.

5.2.2.1. Censura en medios de comunicación y en contenidos audiovisuales

Durante la conversación, los participantes comentaron algo de lo que también se habló en el GD1 y es que como en China no existe una clasificación del cine, antes de estrenarse, todos los productos audiovisuales pasan por la administración nacional de radio y televisión, que decide lo que ve y escucha el público, siendo sus normas estrictas y muchas veces no previsibles, aunque nunca son bienvenidas las críticas a la política china, los escenarios violentos y las escenas en las que se enseña mucho el cuerpo de mujer. Uno de los participantes considera que de existir

¹⁴ El proyecto Dragonfly era un motor de búsqueda en Internet creado por Google y diseñado para ser compatible con las disposiciones de censura de Internet en la República Popular China.

esa clasificación, sería más difícil hacer una censura de los contenidos.

Otros temas como el de LGBTQ se ha convertido en un asunto “que no se puede tocar”. Un participante comenta que hasta el año 2011, todavía era posible ver noticias emitidas en CCTV (cadena televisiva oficial de China) en las que se hacían comentarios a favor del grupo LGBTQ, pero en 2017, *China Netcasting Services Association* (asociación que funciona bajo la vigilancia de la administración nacional de radio y televisión) anunció que los programas que tenían contenido relacionado con la homosexualidad no podían estrenarse. Tres participantes refirieron el caso de la película *Lust, Caution* (2007), de la que su director, Ang Lee, tuvo que eliminar las escenas con contenido sexual para poder distribuirla en China.

(...) hay muchas películas que podemos ver aquí en España que en China están prohibidas o que han sido modificadas como por ejemplo las que tienen muchas escenas sexuales y las que tratan temas LGBTQ. ...(...)...las películas que nos deja ver la televisión china son muy aburridas. M2.

Dos de los participantes expresan que en China el cine funciona como una herramienta política

“Creo que la administración del cine en China no es una administración de cultura, sino de política. No está orientada a enriquecer el mundo espiritual de las personas sino que es una herramienta política” M6

Por eso hoy en día todos los jóvenes “se saltan el muro”, porque en China no se puede acceder a muchos contenidos. M2.

Ante la pregunta de por qué creían que en España está permitido criticar a los partidos políticos en los medios y en China no, dos participantes aluden a la libertad de expresión, manifestando uno que en China no hay libertad de expresión y considerando otro que en China sí hay libertad de expresión.

(...) Creo que en China sí que hay cierta libertad de expresión, puedes hablar lo que quieras y no te pasará nada. No te meterían en la cárcel por decir una tontería sino porque has dicho algo que tiene una influencia negativa para el estado y para la sociedad, algo que traiciona al país. H4.

5.2.2.2. Censura en Internet

Respecto de la censura en Internet, los participantes compartieron y comentaron ejemplos relacionados con el presidente de China, Xi Jinping. En este sentido, un participante expresó que en 2018, cuando se modificó la constitución China para permitir que el presidente pudiese permanecer en el cargo después de dos periodos de servicio (en la constitución china un presidente podía ocupar este cargo durante dos

periodos, diez años en total), mucha gente empezó a referirse al presidente como “Xi el Emperador”, pero muy pronto ese tipo de comentarios desapareció pues los comentarios acerca del presidente están prohibidos y las plataformas los bloquean, llegando a bloquear contenidos porque incluyen el apellido del presidente de China, Xi.

(...) durante esos días, mucha gente le llamaba Xi el Emperador, pero si escribes Xi el Emperador en Weixin y se lo envías a un amigo, no lo recibirá, podría ser borrado por el programa. M2.

Otro participante contó una anécdota también relacionada con la censura que se hace a los contenidos relacionados con el presidente Xi Jinping.

(...) Un tío acababa de salir del trabajo y quería publicar la frase 做实习狗真累 (Zuo Shi Xi Gou Zhen Lei), que significa qué cansado estoy, siendo un perro de prácticas, frase típica en China, pues cuando una persona quiere exagerar algo, en este caso el cansancio que tiene, se llama a sí mismo “perro” para de burlarse de sí mismo; por ejemplo “estoy tan cansado como un perro”. Como en esta frase hay dos palabras la Xi (apellido del presidente de China) y la Gou (perro), no se le ha dejado publicar, porque Weibo lo considera como algo ofensivo al presidente. H4.

Al estar prohibido asociar el nombre y apellido del presidente Xi a algo negativo, se utilizan nombres inventados o nombres que no tienen nada que ver con el presidente para referirse a él, como Winnie the Pooh, personaje de Disney. Uno de los participantes añadió que desde que el gobierno se enteró de esta práctica, se censuran las palabras Winnie the Pooh e incluso, cuando el presidente visitó España en 2018, la Policía pidió al “Winnie the Pooh” de la Puerta del Sol que no se disfrazase para no ofender a Xi Jinping .

La censura a las protestas de Tiananmen celebradas los días 3 y 4 de junio de 1989 es otro ejemplo comentado por los participantes en el grupo de discusión.

El día 3 de junio de cada año Weibo no deja publicar fotos si se está fuera de China y nunca se puede encontrar información acerca de este movimiento en los medios de comunicación chinos, aunque sí hay muchos vídeos en Youtube. M2.

En cuanto al muro, los participantes expresan que saben cómo saltarlo, pues es algo que, dicen, saben hacer todos los jóvenes.

(...) especialmente los que admiran la cultura occidental, siempre intentan saltar el muro mediante cualquier medio para utilizar este tipo de redes sociales (...) las personas a las que les gusta la subcultura y los videojuegos saben cómo saltar el muro. M2.

(...) Básicamente sabes cómo saltarlo por ser joven. Solemos saltar el muro para leer noticias políticas porque las versiones de china y las versiones de Europa son distintas. H1.

Los participantes plantearon el GFW como algo negativo con lo que hay que convivir en China. Al preguntarles acerca de cómo consiguen VPNs para “saltar el muro”, los participantes cuentan que las consiguen mediante amigos y mediante redes sociales como Instragram o Tieba. Además, uno de los participantes subraya algo importante para ellos, chinos que viven fuera de su país y es que el GFW impide “saltar el muro” pero también impide “entrar al muro” y es por eso que desde España, necesitan el VPNs para poder acceder a contenidos chinos.

A la pregunta de si hablan del GFW con sus amigos y familia, un participante expresó que no porque “a pesar de vivir en otros países, nos está vigilando la Administración de la Seguridad Nacional”. Una participante añadió que incluso cuando se comunica por videochat con un amigo que está en el ejército chino, utiliza los gestos para sustituir lo que quiere decir y el resto de participantes asintieron.

(...) ¿Sabéis que nos está vigilando/escuchando la administración de la Seguridad Nacional? Especialmente a las personas que estudian fuera de China. Tengo una amiga que estudia en Taiwan y me ha dicho que la Administración de Seguridad Nacional tiene su contraseña de Weixin. M2

Respecto a qué pasaría si desaparece el GTW, un participante plantea que si un día se cae “el muro”, “se producirá un shock de pensamiento, la gente se podría volver loca”, y “luego surgiría un caos social”.

En relación con el “shock de pensamiento” que se plantea en la reunión que produciría, una participante alude a la dificultad que tienen para elegir por haberse educado en un régimen totalitario.

(...) además, aunque estamos ahora en un país democrático, la educación que recibimos cuando éramos pequeños estaba a favor del régimen totalitario y esta ideología está implantada en nuestra cabeza, provocando que en muchas ocasiones encontramos difícil pensar desde distintas perspectivas. M3.

Otra participante añade que en lugar de al pueblo, esto afectaría más a las compañías chinas que ganan dinero con las redes sociales, ya que el GFW no es solo un muro para impedir la compartición de información, sino también una protección para la economía china.

(...) creo que afectaría más a las compañías chinas que ganan dinero con las redes sociales similares, ya que podrían cerrarse por la pérdida de los usuarios. Las redes sociales como Weibo, Baidu se volvieron exitosas por plagiar la idea de Twitter y Google. Por lo tan-

to, el GFW no es solo una herramienta que bloquea el acceso de las redes, sino también una protección para la economía china. M6.

Además, en la línea en la que se planteaba en la introducción un participante expresa que hay población que desconoce la existencia del GFW.

(...) mucha gente ni siquiera sabe lo que es el GFW ni las redes sociales extranjeras, como nuestros padres, y la gente que viven en ciudades menos avanzadas. ¿Cómo puedes saber si algo está bien o mal si nunca lo has conocido?. M3.

6. Conclusiones

La realización de los dos GDs ha permitido conocer perspectivas de jóvenes universitarios chinos que viven en España respecto de la censura en su país de origen. Aún cuando los participantes son jóvenes que han emigrado desde su país para estudiar en Europa, en este caso en España y se les podría presuponer contrarios a la censura, conviven en los dos GDs argumentos a favor y en contra de la censura. Al mismo tiempo que se plantean ideas que parecen entender la censura y que se apoyan, fundamentalmente, en la “falta de educación” de una ciudadanía a la que hay que proteger, se plantean problemas que origina esta misma censura como que el periodismo en China se oriente fundamentalmente al entretenimiento, que los ciudadanos desconozcan la historia de su pueblo, que la producción audiovisual a la que tienen acceso en China “sea aburrida” o que la población esté desconectada del mundo.

Los participantes del GD1 están más atentos a la censura de la información relativa a asuntos políticos, educativos y económicos, mientras que los participantes del GD2 muestran más preocupación acerca de la censura en la industria cultural. En este sentido, mientras que en el GD1 se expresa la dificultad para distinguir la información que más se ajusta a la realidad respecto de los sucesos que acontecen en Xinjiang, en el GD2 se hace referencia a la censura que se hace en China de los contenidos LGBTQ.

Respecto del Great Firewall, los participantes expresan que en China los jóvenes saben saltarlo, utilizando VPNs que consiguen a través de amigos y en redes sociales. Además, cuentan que saltan el GFW cuando van a China, pero también en España, para acceder a contenidos chinos. Al preguntarles que creen que pasaría si el GFW desapareciese, mientras los jóvenes que cursan o que cursaron estudios relacionados con la comunicación creen que China permanecería igual al carecer sus habitantes de formación en conciencia ciudadana, en el grupo con participantes que cursan o que han cursado otros estudios, se plantea que se produciría un “shock de pensamiento” que conllevaría la aparición de movimientos sociales, “con la probabilidad de que algunas

personas se volviesen locas”. Serían algunas porque, como se expresa en la reunión de este grupo, hay ciudadanos que desconocen lo que es el GTW, desconociendo por tanto que hay contenidos a los que no pueden acceder.

En cuanto a las consecuencias que tiene la censura en China en su vida diaria, los participantes de ambos grupos expresan que influye en las actividades que realizan en Internet y en sus formas de hablar, pues

practican la autocensura cuando publican comentarios y contenidos. Más allá de eso, consideran que sus comunicaciones a través del móvil pueden estar siendo vigiladas por el Gobierno chino. Respecto de esto, Kenyon (2020) encontró que también los usuarios de WeChat que están fuera de China y no solo los que viven en China están sometidos a vigilancia y censura política.

7. Referencias

- Claudio Quiroga, G. (2017). Intercambios educativos entre China y España en la Universidad: plataforma de acercamiento entre los dos países. *Anuario Jurídico y Económico Escurialense*, 50, 475-498. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5876181.pdf>
- Economy, C.E. (2018, junio 29) The great firewall of China: Xi Jinping’s internet shutdown *The Guardian*. <https://cutt.ly/ijBB55o>
- Embajada de España en China (2016). *Perfil del estudiante chino en España*. Consejería de Educación de la Embajada de España en Pekín. <https://cutt.ly/FjBMANv>
- Qiuqing, T. (2014). A China’s Media Censorship: Dynamic and Diversified Regime, *Journal of East Asian Studies* 14, 185-209. <https://www.cambridge.org/core/services/aop-cambridge-core/content/view/S1598240800008900>
- García-López, J.S., & Yelinek, J. (2019). Emotions in storybooks: A comparison of storybooks that represent ethnic and racial groups in the United States. *Psychology of Popular Media Culture*, 8(3), 207-217. <https://doi.org/10.1037/ppm0000185>
- Internet world stats (2019). Internet Usage in Asia Internet Users, Facebook Subscribers & Population Statistics for 35 countries and regions in Asia. <https://cutt.ly/PjB0Hf8>
- Kenyon, M. (2020). *WeChat Surveillance Explained*. The Citizen Lab, Munk School of Global Affairs & Public Policy, University of Toronto. <https://cutt.ly/JjNc0SP>
- Lunt, P., & Livingstone, S. (1996). Rethinking the focus group in media and communications research. *Journal of Communication*, 46 (2), 79-98. <https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.1996.tb01475.x>
- Mills, C.W. (1959). *The Sociological Imagination*. Oxford University Press.
- Ministerio de Educación y Formación Profesional, Ministerio de Universidades (Ed.) (2020). *Estudiantes internacionales entrantes al Sistema Universitario Español (SUE) por tipo de universidad, zona de procedencia, tipo de movilidad y sexo*. Gobierno de España. <https://cutt.ly/MjBME6h>
- Rainie, L., Anderson, J., & Albright, J. (2017). *The Future of Free Speech, Trolls, Anonymity and Fake News Online*. Pew Research Center. Internet & Technology. <https://cutt.ly/1jBMXzM>
- Ramzi, A., & Buckley, C. (2019, noviembre 16). Absolutely No Mercy’: Leaked Files Expose How China Organized Mass Detentions of Muslims. More than 400 pages of internal Chinese documents provide an unprecedented inside look at the crackdown on ethnic minorities in the Xinjiang region. *The New York Times*. <https://cutt.ly/UjBM0BN>
- Reuters (2017, noviembre 2). China’s RYB Education fires head of Beijing kindergarten embroiled in abuse scandal. *Reuters*. <https://cutt.ly/LjBM4Jg>
- Sundara Raman, R., Shenoy, P., Kohls, K., & Ensafi, R. (2020). Censored Planet: An Internet-wide, Longitudinal Censorship Observatory.[Conferencia].2020 ACM SIGSAC Conference on Computer and Communications Security. Association for Computing Machinery, New York, USA, 49–66. <https://doi.org/10.1145/3372297.3417883>.
- Taneja, H., & Xiao Wu, A. (2014). Does the Great Firewall Really Isolate the Chinese? Integrating Access Blockage With Cultural Factors to Explain Web User Behavior, *The Information Society*, 30(5), 297-309. <https://doi.org/10.1080/01972243.2014.944728>
- Wang, D. & Mark, G. (2015). *Internet Censorship in China: Examining User Awareness 2 and Attitudes*. *CM Transactions on Computer-Human Interaction*, 22 (6), 1-22. <https://doi.org/10.1145/2818997>
- Yuan, L. (2019, enero 5). Así funciona una fábrica de censura en China. *The New York Times*. <https://cutt.ly/7jB1wLw>

Gloria Gómez Diago. Doctora en Ciencias de la Comunicación y Premio Extraordinario con la tesis: “Para investigar en comunicación: 400 ideas y una propuesta para actualizar el paradigma de la interacción”, es profesora ayudante doctora en la Universidad Rey Juan Carlos (URJC). Líneas de investigación: teorías y métodos de investigación, historia de la investigación en comunicación, metainvestigación, participación ciudadana y metodologías para el aprendizaje y la docencia. ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9783-3847>

Siyuan Xu. Graduada en Periodismo por la Universidad Rey Juan Carlos (URJC). En la actualidad cursa en la Universidad de Alcalá (UAH) el Máster universitario en comunicación intercultural, interpretación y traducción en los servicios públicos, especialidad Chino-Español. ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-3029-3089>